VOYAGE LECTEUR EXCLUSIF

Tribune de Genève | 24heures

COSTA RICA

IMMERSION DANS LE PARADIS VERT

du lundi 23 février au mardi 10 mars 2026
16 jours

AU TIGRE VANILLÉ
CREATION DE VOYAGES

www.autigrevanille.ch – Genève +41 22 817 37 37 – Lausanne +41 21 550 72 37

Introduction

Au Costa Rica, la nature est reine. Situé à une latitude tropicale, entre les influences biologiques de l'Amérique du Nord et du Sud, et bordé par deux océans, ce pays abrite une grande diversité de climats et d'écosystèmes. Volcans fumants, massifs montagneux couverts de forêts tropicales humides et savanes sèches offrent un contraste saisissant avec la côte ponctuée de plages.

Alors que le Costa Rica ne couvre que 0,03% de la surface mondiale, il abrite 5% des formes de vie répertoriées sur la planète. Les Ticos (habitants du Costa Rica) ont su préserver cette inestimable biodiversité dans des zones protégées couvrant un quart du pays. Aucun autre pays dans le monde n'a un pourcentage si important de parcs protégés. C'est pourquoi le Costa Rica a souvent été cité comme un exemple unique pour son travail de conservation en accord avec un développement économique et humain. Lors de ce voyage vous aurez l'occasion d'expérimenter un tourisme différent et engagé avec la nature.

Pour aborder le pays, nous vous proposons de l'explorer à travers ses parcs nationaux selon un itinéraire original. Vous pourrez ainsi découvrir une biodiversité étonnante. Durant l'intégralité de ce voyage, vous disposerez d'un guide naturaliste francophone expérimenté. Il vous aidera à identifier les oiseaux et les créatures camouflées dans le feuillage. Parmi les 850 espèces d'oiseaux présentes au Costa Rica, vous pourrez probablement admirer toucans, perroquets, colibris, pélicans ou aras. Vous rencontrerez très certainement des singes, des coatis, des iguanes, des grenouilles et des insectes insolites.

Tout au long de votre séjour, la devise du pays « Pura Vida » deviendra très probablement votre art de vivre.

Vous séjournerez dans des hôtels et lodges de charme, de petite taille, soigneusement sélectionnés et stratégiquement positionnés.

VOTRE VOYAGE EN QUELQUES MOTS

Points forts du voyage

- Un circuit hors des sentiers battus qui n'oublie pas les immanquables
- L' accompagnement par un guide local naturaliste expérimenté
- La combinaison de 7 parcs nationaux et réserves pour une rencontre avec la nature et une biodiversité étonnante : Los Quetzales, Marino Ballena, Carrara, Monteverde, Tenorio, Maquenque et Tortuguero
- De l'aventure, comme la traversée de ponts suspendus, l'immersion dans la jungle ou encore des safaris en bateau
- La rencontre avec le quotidien des Costariciens
- La dégustation de produits locaux et de fruits de saison : biscochos, cajetas, mangues…
- La visite de plantations de café et de cacao
- Des hébergements de charme et de petite capacité, soigneusement sélectionnés pour leur rapport qualité/prix

Niveau de marche : facile à modéré

Plusieurs balades et randonnées entre 2 et 3 heures. Ces balades sont facultatives mais permettent de découvrir les parcs du Costa Rica. Voyage accessible à toute personne ayant une pratique modérée de la marche.

Conditions sanitaires

Au niveau sanitaire, les conditions sur place sont bonnes. Le Costa Rica n'exige pas de vaccin., mais nous vous recommandons vivement de consulter votre médecin afin de vérifier que les vaccins usuels sont à jour.

Taille du groupe

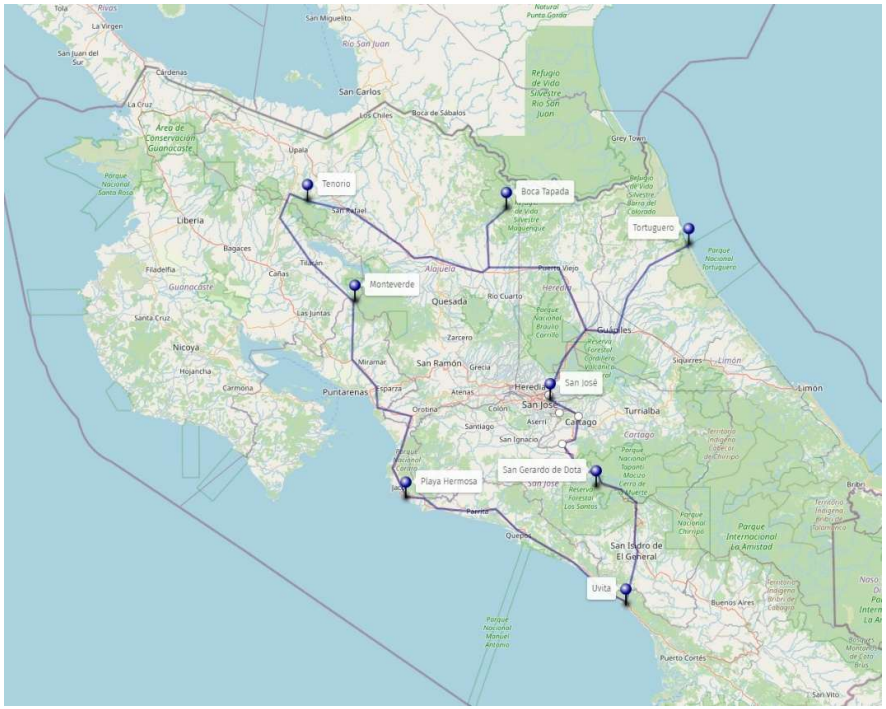
Petit groupe entre 10 participants et 14 participants

Pour assurer une découverte optimale aux voyageurs, nous limitons volontairement la taille du groupe.

VOTRE GUIDE NATURALISTE FRANCOPHONE

Votre guide local, Keyler, vient d'une région authentique et profondément costaricienne : San Carlos, proche du volcan Arenal. Il a eu l'opportunité durant ses années de collège de voyager à l'étranger, et il s'est rendu compte que peu de gens connaissaient le Costa Rica. Dès lors, est née en lui l'envie de faire découvrir son pays. Il s'est donc mis à étudier le tourisme. Combiné à ses connaissances linguistiques, ses études lui permettent maintenant de faire connaître les merveilles cachées de son pays en tant que guide naturaliste et ornithologue, depuis 18 ans. Spécialiste des oiseaux et des reptiles, il œuvre bénévolement pour une ONG de protection des tortues marines.

CARTE



JOUR PAR JOUR

	Date	Itinéraire	Transport	Logement	Repas
1	lundi 23.02.26	Genève - Zurich - San José	vols	Barcelo San José	D
2	mardi 24.02.26	San José - San Gerardo de Dota	Minibus	Suenos del Bosque	BLD
3	mercredi 25.02.26	San Gerardo de Dota - Uvita	Minibus	Marino Ballena	BLD
4	jeudi 26.02.26	Uvita	Minibus	Marino Ballena	BLD
5	vendredi 27.02.26	Uvita - Carara	Minibus	Terrazas del Pacifico	BLD
6	samedi 28.02.26	Carara	Minibus	Terrazas del Pacifico	BLD
7	dimanche 01.03.26	Carara - Monteverde	Minibus	Monteverde Country Lodge	BLD
8	lundi 02.03.26	Monteverde - Tenorio	Minibus	Celeste Mountain Lodge	BLD
9	mardi 03.03.26	Tenorio	Minibus	Celeste Mountain Lodge	BLD
10	mercredi 04.03.26	Tenorio - Boca Tapada	Minibus	Hotel Pedacito de Cielo	BLD
11	jeudi 05.03.26	Boca Tapada	Minibus	Hotel Pedacito de Cielo	BLD
12	vendredi 06.03.26	Boca Tapada - Tortuguero	Minibus	Evergreen Lodge	BLD
13	samedi 07.03.26	Tortuguero	Minibus	Evergreen Lodge	BLD
14	dimanche 08.03.26	Tortuguero - San José	Minibus	Barcelo San José	BLD
15	lundi 09.03.26	San José - Retour - Zurich	vol	Nuit dans l'avion	BL
16	mardi 10.03.26	Zurich - Genève	vol		

B = petit déjeuner, L = lunch, D = dîner

PLAN DES DÉPLACEMENTS

	Date	Transport	Classe	Destination	Horaire
1	lundi	Swiss	Eco	Genève	10h35
	23.02.26	LX2809		Zurich	11h30
		Swiss Opéré par Edelweiss Air	Eco	Zurich	13h25
		LX8038		San Jose	18h25
15	lundi	Swiss Opéré par Edelweiss Air	Eco	San Jose	20h10
	09.03.26	LX8038		Zurich	16h15 #
16	mardi	Swiss	Eco	Zurich	18h00
	10.03.26	LX2810		Genève	18h50

arrivée le lendemain

PROGRAMME DETAILLE

Jour 1 : lundi 23 février 2026
Genève - Zurich - San José

Dans la matinée, départ de vos vols Swiss et Edelweiss à destination de San José via Zurich. Arrivée en fin de journée. Accueil par votre guide et transfert à votre hôtel.

L'hôtel Barceló San José se trouve dans le quartier résidentiel et tranquille de l'Uruca, à seulement 13 km de l'aéroport international Juan Santamaría et à 5 km du centre de la capitale de San José. Cet hôtel urbain emblématique bénéficie d'une bonne situation et d'un grand prestige dans le pays.

Les 254 chambres sont entièrement équipées de toutes les commodités nécessaires. L'hôtel dispose d'une piscine extérieure et un jardin luxuriant.

Il dispose de 3 restaurants et d'un bar où vous pourrez profiter d'une large offre gastronomique et d'une vaste carte de cocktails avec de la musique live.

Jour 2 : mardi 24 février 2026
San José - San Gerardo de Dota (env. 2h30 à 3h de route)

Départ pour la cordillère de Talamanca et le parc national de Los Quetzales. En route, arrêt au cœur de la ville de Cartago, ancienne capitale du Costa Rica, où vous visiterez la basilique Notre Dame de Los Angeles. De style byzantin, son intérieur tout en bois est une merveille architecturale. La Basilique reçoit chaque année début août plus de 2 millions de pèlerins lors de la célébration de la Vierge de Los Angeles, patronne du pays. Elle fut construite en 1912 sur le site de l'ancienne église détruite par le tremblement de terre de 1910. C'est l'une des plus grandes et belles églises du pays et la plus symbolique.

Continuation vers San Gerardo de Dota. La région, située en altitude et réputée pour ses plantations de café et vergers, est un paradis pour l'observation des oiseaux, dont le fameux oiseau de paradis maya : le quetzal resplendissant.

Le parc national Los Quetzales est partagé entre forêt pluvieuse de montagne et forêt humide de basse montagne. En dépit de sa taille modeste (4117 hectares), le parc présente une biodiversité remarquable. Il abrite 20% des espèces d'oiseaux répertoriées dans le pays, tels que colibris, piverts et tangaras, et on y trouve également quelques mammifères protégés tels que le jaguar, le tatou, le tapir ou encore le singe écureuil.

Vous logerez au cœur de la vallée de Savegre à l'hôtel Suenos del Bosque, un petit lodge familial niché dans la fraîcheur de la forêt nuageuse. Ses cabanes en bois surplombent un paisible étang entouré d'un jardin fleuri et de sentiers forestiers.

Ici, le silence est seulement troublé par le chant des oiseaux, dont le quetzal, emblème des lieux.

Un pont suspendu et un petit lac complètent ce cadre enchanteur, où l'on peut alterner balades, observation de la faune et détente. Le restaurant sert une cuisine simple et généreuse, idéale après une journée de découvertes en pleine nature.

Nuit à l'hôtel Suenos del Bosque.

Jour 3 : mercredi 25 février 2026
San Gerardo de Dota – Uvita (env. 3h de route)

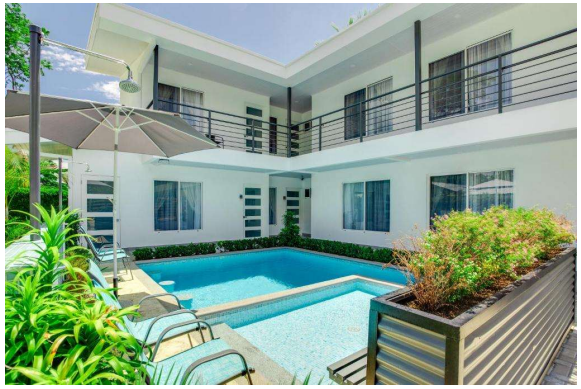
Avant le petit déjeuner, vous partirez à la quête du quetzal. Le type de forêt de nuages généré par les différentes conditions climatiques renferme des arbres couverts d'une grande variété d'espèces de plantes, très attrayantes pour les oiseaux et les animaux qui habitent la zone. Les différents lieux d'observation mis en place spécifiquement pour des amateurs d'ornithologie font de ce site une étape incontournable.

En plus du quetzal, vous aurez la possibilité d'observer entre autres plusieurs espèces de colibris.

Vous prendrez ensuite la route pour Uvita, une petite ville du sud du Costa Rica, sur le littoral de l'océan Pacifique. Elle abrite des magnifiques plages, dont celle de Cola de Ballena (queue de baleine).

Ce petit village fait partie du parc national Marino Ballena dont le nom est inspiré des baleines à bosse qui s'y retrouvent pour s'accoupler en hiver et au printemps. Sa plage de sable de 3 km offre des conditions de baignade idéales.

L'hôtel Marino Ballena est situé dans le village de Uvita de Osa, à seulement 800 mètres de la mer et de la fameuse Cola de la Ballena.



Il dispose de tout le confort nécessaire pour un séjour agréable : Une petite piscine, des lits confortables, la climatisation, et un petit restaurant.

Nuit à l'hôtel Marino Ballena.

Jour 4 : jeudi 26 février 2026
Uvita

La région d'Uvita est l'un des meilleurs sites d'observation de cétacés du pays : deux saisons de présence de baleines dans ses eaux s'y succèdent (de juillet à novembre pour les baleines à bosse en provenance de l'Antarctique et de janvier à avril pour celles en provenance de l'hémisphère nord) et il est également

possible d'observer plusieurs espèces de dauphins (grand dauphin et dauphin tacheté principalement) toute l'année.

Cette matinée est consacrée à la recherche de ces grands cétacés. C'est en bateau que vous sillonnerez les eaux du parc national Marino Ballena, profitant au passage de deux particularités géologiques de la côte d'Uvita: les cavernes de playa Ventanas et le tombolo en forme de queue de baleine de Punta Uvita. Un détour par une petite île vous permettra également d'observer des oiseaux et d'éventuellement vous essayer à une petite plongée avec masque et tuba.

Après le déjeuner, départ pour une belle réserve privée. Situé non loin de Dominical, l'Hacienda Barú est un vaste refuge de vie sauvage où se mêlent forêts tropicales, mangroves et plages préservées. Ce lieu protégé abrite une grande biodiversité : singes hurleurs, paresseux, coatis, toucans, iguanes, caïmans ou encore une multitude d'oiseaux colorés, plus de 350 espèces y ont été recensées.

Avec votre guide, vous explorerez les sentiers de la réserve à la découverte de ses richesses naturelles. Entre arbres centenaires, plantes médicinales et chants d'oiseaux, la balade vous livrera les secrets de la forêt et de la faune locale. Vous découvrirez l'importance de la végétation locale et son rôle essentiel dans l'équilibre naturel.

Retour à votre hôtel en fin de journée

Nuit à l'hôtel Marino Ballena.

Jour 5 : vendredi 27 février 2026
Uvita – Carara (env. 3h30 de route)

Aujourd'hui, vous longerez la côte pacifique sur la route « Costanera » en direction du parc Carara.

Connue pour être l'habitat des plus grands crocodiles du Costa Rica, la rivière Tarcoles que vous traverserez est une étape incontournable pour les observer.

Une excursion en bateau le long de la rivière, de son embouchure et d'une partie de la mangrove vous permettra de profiter des paysages et de les approcher à distance raisonnable. Vous pourrez également observer de nombreux oiseaux tels des aigrettes, des perruches, des gobe mouche et peut-être le remarquable ara écarlate.

Après la visite, transfert jusqu'à votre prochain hébergement.

L'ombre fraîche des arbres tropicaux, la brise de l'océan et l'atmosphère sereine vous mettrons immédiatement à l'aise. Situé directement sur la plage de Playa Hermosa, l'hôtel Terrazas del Pacífico est un point de chute idéal pour profiter de la côte pacifique.

Ses chambres confortables s'ouvrent sur des jardins tropicaux et deux piscines.

La plage invite à de longues balades au bord de l'eau. Le restaurant et le bar en terrasse permettent de partager un repas ou un verre face aux vagues et aux couchers de soleil spectaculaires.

Nuit à l'hôtel Terrazas del Pacifico.

Jour 6 : samedi 28 février 2026
Carara

Entre forêt sèche et forêt humide, le parc national Carara que vous visiterez ce matin vous étonnera par la variété de ses habitats, et donc de sa faune. Bien qu'assez petit (52 km2), il offre l'une des plus grandes biodiversités du pays. La population d'oiseaux y est spectaculaire, en particulier celle des aras rouges, la seconde plus grande espèce de Psittacidés du Costa Rica, qui migrent deux fois par jour entre la forêt et les mangroves côtières voisines.

Cet après-midi, vous entreprendrez un voyage gourmand à la découverte du monde savoureux du chocolat. Cette expérience immersive vous emmènera de l'arbre de cacao au produit fini, en vous dévoilant les secrets de la fabrication du chocolat. Vous suivrez le parcours des fèves de cacao lors des étapes de fermentation et de séchage, essentielles pour développer les arômes uniques qui caractérisent un chocolat de haute qualité.

Le circuit inclut une expérience pratique qui vous permettra de participer à ces procédés traditionnels et d'apprécier encore davantage le savoir-faire derrière la création du chocolat. Il s'agit non seulement d'un régal pour les papilles, mais aussi d'une découverte de quelle manière cette délicatesse ancestrale est devenue une véritable sensation culinaire à travers le monde.

Retour à votre hôtel et fin de journée libre.

Nuit à l'hôtel Terrazas del Pacifico.

Jour 7 : dimanche 1 mars 2026
Carara – Monteverde (env. 3h30 de route)

Votre prochaine étape, Monteverde est un village emblématique du Costa Rica, niché à environ 1 400 mètres d'altitude dans la cordillère de Tilarán. Il est célèbre pour sa forêt de nuages, un écosystème unique baigné de brume, abritant une biodiversité exceptionnelle.

La réserve biologique de Monteverde, créée en 1973, protège plus de 10 000 hectares de forêt tropicale humide, avec environ 400 espèces d'oiseaux, 490 espèces de papillons et plus de 100 espèces de mammifères. À cela, il faut ajouter

plus de 2500 plantes (dont 500 orchidées) et des dizaines de milliers d'insectes. Monteverde est également célèbre pour ses ponts suspendus qui permettent d'observer la flore et la faune locales depuis les hauteurs, offrant des vues imprenables sur les différents niveaux de végétation.

Avant d'arriver à votre lodge, visite et découverte des différentes étapes du processus de transformation de la plante au café moulu dans des fermes locales qui pratiquent l'agriculture raisonnée. En effet, elles prennent en compte la protection de l'environnement dans chacune de leurs actions. Après vous avoir raconté l'histoire de la communauté, un agriculteur local vous emmènera dans son champ afin de vous expliquer le processus de reproduction et de culture du café, l'organisation de la récolte et la façon dont est classé le fruit selon sa qualité. Un tour par l'usine de traitement vous permettra d'en apprendre davantage sur le mécanisme de fabrication du café. Finalement, votre visite se terminera par une halte à la boutique où vous serez invité à déguster des variétés de café.

Au cours de la visite, vous pourrez découvrir des plantations de bananes, plantains, oranges et citrons.

Votre hôtel pour cette étape, niché au cœur de jardins verdoyants, le Monteverde Country Lodge s'inspire des anciennes haciendas de montagne, avec une architecture en bois et en pierre.

Les chambres, sobres et confortables, offrent un cadre reposant après une journée d'exploration. Les patios fleuris et les espaces communs invitent à la détente, tandis que le restaurant met en valeur une cuisine simple et soignée, servie avec une hospitalité attentive.

Nuit au Monteverde Country Lodge.

Jour 8 : lundi 2 mars 2026
Monteverde – Tenorio (env. 3h30 de route)

La matinée est consacrée à randonner dans la réserve biologique de la forêt de nuages de Monteverde, située dans une des zones les plus humides du pays. Vous parcourrez une végétation abondante au décor préhistorique où chaque arbre est recouvert de mousse.

Après la visite, promenade dans les airs. Le parcours s'étend sur 3 km de sentiers serpentant à travers huit ponts suspendus, perchés entre 12 et 60 mètres au-dessus du sol, Les ponts, larges et sécurisés, permettent une exploration confortable de la canopée de la forêt nuageuse.

Vous irez également à la rencontre des paresseux, l'un des animaux les plus emblématiques du Costa Rica, dans une exposition soigneusement conçue pour reproduire son habitat naturel et abriter une vingtaine d'individus endormis, se déplaçant lentement et vivant dans les arbres.

A les observer, le temps prend une nouvelle signification et invite à une contemplation tranquille de ces mammifères extraordinaires.

Ces magnifiques mammifères sont arrivés dans le sanctuaire après avoir été sauvés des effets du braconnage, de la destruction de leur habitat, de maladies et d'accidents, entre autres raisons qui les empêchent aujourd'hui d'être réintroduits dans leur habitat naturel.

Dans l'après-midi, route pour Tenorio.

Le Celeste Mountain Lodge est un établissement simple mais agréable qui offre une vue panoramique imprenable sur les montagnes. Il est situé à 4 km de Bijagua et à 5 km de l'entrée du parc national du volcan Tenorio.

Dotées d'une décoration minimaliste, toutes les chambres offrent de superbes vues sur les montagnes. Le restaurant sert des plats issus de la cuisine Tica-Fusion innovante que vous pourrez déguster sur sa terrasse.

Nuit au Celeste Mountain Lodge.

Jour 9 : mardi 3 mars 2026
Tenorio

Découverte ce matin de l'un des phenomènes naturels les plus impressionnants du Costa Rica. C'est après une belle balade dans la forêt secondaire et primaire

que le Rio Celeste change de couleur devant vos yeux pour devenir un bleu laiteux, du fait de la reaction des minéraux qui se trouvent dans l'eau.

Au retour, vous ferez une halte pour observer la magnifique cascade et son lagon bleu au milieu d'une végétation luxuriante peuplées d'oiseaux tropicaux.

L'après-midi sera consacrée à découvrir le riche parc de votre hôtel.

Nuit au Celeste Mountain Lodge.

Jour 10 : mercredi 4 mars 2026
Tenorio - Boca Tapada (env. 3h de route)

Départ ensuite à destination de la zone nord du pays à proximité de la frontière avec le Nicaragua.

Arrivée dans la vallée de San Carlos, vous poursuivrez votre route jusqu'à Pital. De là, vous quitterez le confort de la grande route pour vous enfoncer dans le Costa Rica rural jusqu'au village de Boca Tapada. La région est encore relativement peu visitée, mais vaut largement le détour. Elle se trouve à proximité de la rivière San Carlos et du fleuve San Juan.

Installation au lodge.

Le Pedacito de Cielo Lodge est un petit hôtel agréablement situé en hauteur, sur une rive du Río San Carlos. Son nom signifie « petit coin de ciel ». Bien tenu par son propriétaire costaricien, il est une base idéale pour les amateurs d'oiseaux (qui y sont très nombreux) et pour les amoureux de la nature en général. Les bungalows sont rustiques mais chaleureux et originaux.

Ils bénéficient de grandes terrasses en pleine nature. Avec un peu de chance, vous aurez l'opportunité de voir au réveil différentes espèces d'oiseaux comme des toucans et des perroquets.

Nuit au Pedacito de Cielo Lodge.

Jour 11 : jeudi 5 mars 2026
Boca Tapada

Ce matin, vous embarquerez à bord d'un bateau à moteur pour une navigation en aval de la rivière San Carlos. Au cours de l'excursion, vous pourrez observer des crocodiles, des tortues, des chauves-souris, des hérons, des martins-pêcheurs, des vautours royaux et bien d'autres espèces.

Arrivés tout près de la frontière du Nicaragua, vous vous arrêterez pour une promenade dans la petite ville de Boca San Carlos, où vous aurez l'occasion de visiter le village et de rencontrer ses habitants

Retour à votre lodge pour un moment de repos.

À la tombée de la nuit, partez avec votre guide à la découverte de la forêt et de la faune active après le coucher du soleil. Entre chants d'insectes, bruits furtifs et rencontres discrètes, vous observerez la vie secrète de la jungle.

Votre guide vous aidera à repérer les animaux et à mieux comprendre leur comportement. Grenouilles, insectes étonnants, oiseaux nocturnes et parfois un paresseux vous attendent dans cette ambiance unique.

Nuit au Pedacito de Cielo Lodge.

Jour 12 : vendredi 6 mars 2026
Boca Tapada – Tortuguero (env. 3h30 de route)

Tôt le matin, départ à destination de l'incontournable région de Tortuguero, sur la côte caraïbe. En chemin vous longerez les plantations de bananes dont le Costa Rica est l'un des premiers exportateurs au monde.

C'est à Caño Blanco ou La Pavona, en fonction du niveau des eaux, que vous embarquerez à bord d'un bateau à moteur pour naviguer entre la flore et la faune tropicale jusqu'au lodge (1h de navigation).

L'après-midi, visite du village caribéen de Tortuguero, qui grâce à son isolement (accessible seulement par avion et par bateau), a conservé tout son charme sauvage, avec ses maisons sur pilotis bringuebalantes et sa petite église fraichement repeinte face à la mer.

Petite balade dans le village et passage par l'ONG Sea Turtle Conservancy qui présente des expositions et une courte vidéo évoquant l'histoire de la préservation des tortues marines locales. C'est l'une des plus anciennes associations de conservation des tortues marines et elle est active à Tortuguero depuis le début des années 60. Vous aurez aussi l'opportunité de participer au programme de préservation en adoptant une ou plusieurs tortues.

Situé un peu à l'écart du village, votre hébergement, le lodge Evergreen est entouré d'arbres imposants et d'une végétation exubérante. Il offre une magnifique vue sur le canal.

Cet hôtel a été construit dans un parfait style caribéen respectant ainsi la nature environnante. Il dispose de 55 chambres confortables, d'un restaurant et d'un bar. Le lodge propose également une piscine et un service de massages/spa pour vous détendre lors de votre séjour. Il est situé à 5 minutes en bateau de l'entrée du parc national.

Nuit à l'hôtel Evergreen Lodge.

Jour 13 : samedi 7 mars 2026
Tortuguero

Ce matin, départ en bateau pour découvrir Tortuguero. Ce parc national important est entièrement constitué de canaux et de lagunes au milieu d'une jungle impressionnante, auquel il doit son surnom d'Amazonie du Costa Rica.

C'est à travers cet unique et extraordinaire réseau de canaux, rivières et marais au cœur de la jungle que vous partirez avec votre guide à la découverte des caïmans, toucans, tortues, singes hurleurs, perroquets, paresseux, iguanes, oiseaux multicolores...

Retour à votre hôtel pour le déjeuner.

L'après-midi, vous vous baladerez dans les jardins du lodge et votre guide vous présentera l'incroyable diversité de plantes et fleurs tropicales. Puis temps libre pour vous détendre au bord de la piscine.

Attention, il est fortement déconseillé de se baigner dans la mer, à cause de la présence de crocodiles, requins et forts courants.

Nuit à l'hôtel Evergreen Lodge.

Jour 14 : dimanche 8 mars 2026
Tortuguero - San José (env. 3h30 de route)

Le matin, navigation jusqu'au débarcadère de Caño Blanco (ou La Pavona) et retour en direction de San José. Vous traverserez le luxuriant parc Braulio Carrillo recouvert d'une épaisse forêt tropicale humide arrosée de pluies torrentielles.

Arrivée dans la capitale et installation à votre hôtel, le D Sabana, où vous avez séjourné le jour de votre arrivée.

Nuit à l'hôtel Barceló San José.

Jour 15 : lundi 9 mars 2026
San José - Retour - Zurich

Début de matinée consacrée à la découverte de la capitale surnommée affectueusement Chepe par ses habitants. Vous visiterez le fameux Teatro Nacional à l'architecture baroque et néoclassique, célèbre pour la fresque de son plafond illustrant la récolte du café. Puis passage par les étals colorés du Mercado central et balade dans les différentes rues piétonnes du centre.

Après un dernier déjeuner à la costaricienne, visites des deux musées emblématiques de la capitale. Le musée de jade qui présente une grande collection archéologique précolombienne, dont un grand nombre d'objets en céramique et en jade et du musée de l'Or qui abrite certainement l'une des plus belles et riches collections de l'Amérique Latine.

En fin d'après-midi, transfert à l'aéroport pour l'enregistrement et départ de votre vol Edelweiss à destination de Zurich.

Jour 16 : mardi 10 mars 2026
Zurich - Genève

Arrivée en Suisse et continuation vers Genève.

Arrivée sur les bords du Léman en fin d'après-midi.

Prix et Prestations

Prix par personne

Circuit	**CHF 6'200.-**
Supplément chambre individuelle	**CHF 1'100.-**
Supplément classe Affaires	**sur demande**

Sur la base d'un groupe de 10 à 14 personnes.

Prestations incluses

- Les vols internationaux Genève – Zurich - San José – Zurich - Genève avec Swiss et Edelweiss Air en classe économique, toutes taxes comprises
- L'hébergement en chambre double ou à deux lits Standard avec petit déjeuner, dans les hôtels mentionnés ou similaires
- La pension complète pendant tout le voyage
- Les transports en bus privé avec chauffeur hispanophone
- L'accompagnement sur tout le voyage par un guide local francophone
- Les droits d'entrée pour les parcs et les excursions selon programme
- Une documentation de voyage

Non compris

- Les boissons et les dépenses personnelles
- Les pourboires aux guides et chauffeurs
- L'assurance annulation & assistance obligatoire
- Les changements de programme indépendants de notre volonté
- La pré réservation des sièges sur les vols

Partez bien assures !

Avant d'entreprendre un voyage, il est important d'être bien assuré.

Nous vous rappelons qu'à l'inscription à l'un de nos voyages :

- Il est obligatoire d'être au bénéfice d'une **assurance voyage annulation-assistance**
- Il est facultatif mais fortement recommandé d'être au bénéfice d'une **assurance maladie complémentaire**

Nous vous recommandons de vérifier auprès de vos assurances l'étendue de votre couverture (événements couverts / non couverts).

CONDITIONS GENERALES

Nous nous réjouissons et vous remercions de votre intérêt pour un voyage proposé par Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sarl (ci-après CDV).

Les présentes conditions générales règlent les rapports juridiques entre vous-mêmes et CDV en ce qui concerne les arrangements de voyage organisés par CDV. Elles entrent en vigueur le jour de leur publication et remplacent toutes les dispositions précédentes.

Nos conditions restent modifiables et des conditions spéciales peuvent s'appliquer à certains voyages.

1. Conclusion du contrat et modalités d'inscription

1.1 Le contrat entre vous-mêmes et CDV, comprenant les conditions et modalités détaillées ci-après, prend effet dès que votre inscription est acceptée sans réserve et que vous avez versé l'acompte prévu selon les points 2.2 ou 2.5.

1.2 Tout participant est tenu de remplir et de signer le bulletin d'inscription et de le retourner à CDV. Cela implique l'adhésion complète à nos conditions.

1.3 Si la personne qui réserve inscrit d'autres participants au voyage, elle répond de leurs obligations contractuelles (notamment l'acquittement du montant du voyage) comme de ses propres obligations. Les présentes conditions sont valables pour tous les participants au voyage.

1.4 La demande d'inscription d'un mineur devra être signée par le père, la mère ou le tuteur légal et porter la mention « accord du père, de la mère, du tuteur ». L'enfant doit être en possession, en plus des pièces d'identité exigées pour le voyage, d'une autorisation de sortie du territoire. Enfin, il sera fait mention d'un numéro de téléphone et d'une adresse permettant à l'enfant ou au responsable d'établir un contact direct.

1.5 Si nous procurons un arrangement « vols seuls », ce sont les conditions générales de contrat de voyage des compagnies aériennes qui s'appliquent. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat

Veuillez noter que le contrat avec CDV et la compagnie aérienne n'est conclu qu'au moment de l'émission du billet. Les conséquences/frais issus de toute modification émanant de la compagnie aérienne jusqu'à émission du billet sont à assumer par le client.

1.6 Si nous procurons des arrangements ou certaines prestations d'autres organisateurs ou prestataires de services de voyage (facturés séparément), vous concluez en fait le contrat directement avec l'organisateur en question. Ce sont dès lors ses propres conditions de contrat et de voyage qui sont applicables. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

1.7 Avant toute inscription, CDV vous recommande vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/representations-et-conseils-aux-voyageurs/conseils-voyageurs.html) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office Fédéral de la Santé Publique (www.healthytravel.ch).

1.8 Les désirs particuliers ne font partie intégrante du contrat que s'ils sont acceptés et confirmés sans réserve par CDV.

2. Prix et modalités de paiement

2.1 Tous les tarifs de nos propositions sont forfaitaires et ne peuvent en aucun cas faire l'objet de réclamations.

2.2 Un acompte de 40% du prix total du voyage doit être versé lors de l'inscription. Si CDV ne reçoit pas l'acompte dans les délais prescrits, CDV ne confirmera pas les prestations de voyage.

2.3 Le solde doit être réglé 40 jours avant la date du départ du voyage. Si le solde n'est pas versé dans les délais prescrits, CDV peut refuser les prestations de voyage et faire valoir les frais d'annulation selon le point 3.3.

2.4 Si l'inscription intervient moins de 60 jours avant la date du départ du voyage, le montant total de l'arrangement sera exigé à l'inscription.

2.5 Dans des cas particuliers, CDV se réserve le droit de modifier le montant de l'acompte et la date de règlement du solde. Vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

3. Modification, annulation ou interruption du voyage par le client

3.1 Si vous désirez modifier ou annuler le voyage réservé avant votre départ, vous devez en faire part par écrit à CDV. La réception de votre déclaration auprès de CDV fait foi pour déterminer la date d'annulation ou de changement. Pour les samedis, dimanches et jours fériés, le jour ouvrable consécutif fait foi.

3.2 Tout modification que vous souhaiteriez apporter après votre inscription est sujette à disponibilité et aux frais en découlant.

3.3 En cas d'annulation par le client, les frais suivants s'appliquent :

- dès notre confirmation du voyage : perte de l'acompte
- 90 à 31 jours avant la date de départ : 50% du montant total du voyage
- dès 30 jours avant la date de départ : 100% du montant total du voyage

Nous nous réservons le droit de modifier ces conditions pour des cas particuliers (safaris, période de Noël, croisière, arrangement hôtelier spécifique, …). Dans ce cas, vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

Pour les voyages de groupe, des conditions spéciales peuvent s'appliquer.

3.4 Une modification de dates est considérée comme une annulation du voyage. Les conditions selon le point 3.3 sont alors appliquées.

3.5 Toute interruption ou retour anticipé ne donne droit à aucun remboursement des prestations non utilisées.

3.6 En cas de défaut d'enregistrement du client au lieu de départ du voyage aérien à forfait, pouvant résulter d'une arrivée tardive, d'une non-présentation ou d'une présentation avec des documents de voyage non en règle (même si ces éléments résultent d'un cas de force majeure, d'un cas fortuit ou du fait d'un tiers), il sera retenu 100% du montant du voyage.

3.7 Tous les frais entraînés par une modification de programme ou une annulation du voyage demandées par le client après le début du voyage sont entièrement à sa charge et payables immédiatement. Aucun remboursement ne sera donné de la part de CDV pour les services non fournis à la suite de ces modifications ou annulation.

3.8 En particulier, le plan de vol de votre voyage doit être effectué dans son intégralité et dans l'ordre indiqué sur vos billets d'avion.

Un manquement à l'un des tronçons est considéré comme "no show" et peut faire l'objet de pénalités / réajustements tarifaires a posteriori de la part des compagnies aériennes, que nous devrons vous facturer.

3.9 CDV n'assume aucune responsabilité envers vous lorsque des prestations réservées par vos soins (en particulier billets d'avion) subissent des défaillances (retour, annulation, surbooking ...). Les éventuels surcoûts et frais de changement de votre programme seront à votre charge.

4. Assurances

4.1 Si vous n'êtes pas encore au bénéfice d'une assurance annulation & assistance, vous devez obligatoirement en conclure une au moment de l'inscription au voyage.

CDV est à même de vous en proposer une.

L'assurance annulation & assistance n'est pas inclue dans nos prix forfaitaires.

4.2 Lorsque le voyage doit être annulé ou retardé pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu d'en informer immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV.

4.3 Lorsque le voyage doit être interrompu pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu de contacter immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV. CDV, votre guide et notre représentant local vous aideront, dans la mesure du possible, à organiser votre retour prématuré en collaboration avec votre assurance annulation & assistance.

4.4 Dans ces cas de nécessité impérieuse, les frais d'annulation peuvent être pris en charge par votre assurance annulation & assistance, pour autant que vous soyez au bénéfice d'une telle assurance. Les prestations se basent sur les clauses de la police d'assurance.

4.5 L'assurance annulation & assistance n'est jamais remboursable.

4.6 Il est recommandé de conclure une assurance maladie qui vous couvre dans le monde entier.

4.7 L'assurance bagage est laissée à l'appréciation de chacun.

5. Modifications de prix et de programme par CDV

5.1 CDV se réserve le droit de modifier le prix ou le programme avant la conclusion du contrat. Dans ce cas, vous en serez informé avant la conclusion du contrat.

5.2 CDV se réserve le droit, dans certains cas exceptionnels, de modifier le prix après la conclusion du contrat.

Les changements de prix peuvent intervenir après une augmentation du coût des transports (y compris du prix du carburant), l'introduction ou l'augmentation de taxes et redevances officielles (taxes d'aéroport, taxes gouvernementales, …) ou une modification des taux de change.

5.3 CDV se réserve le droit de modifier, dans votre intérêt, le programme du voyage et certaines prestations convenues (logement, moyens de transports, compagnies aériennes, excursions, …) si après la conclusion du contrat des évènements imprévus l'exigent. CDV fera son possible pour vous proposer des prestations de qualité équivalente en remplacement.

CDV vous informera de ces changements au plus vite ainsi que de leurs répercussions sur le prix.

5.4 Si la hausse du prix dépasse les 10% du montant du voyage ou si la modification du programme change de façon notable un élément essentiel du contrat, vous avez le droit dans un délai de cinq jours après réception de notre notification, de résilier votre contrat sans frais.

Sans nouvelle de votre part dans un délai de cinq jours (le cachet postal faisant foi), l'augmentation de prix ou la modification du programme seront considérées comme acceptées.

L'augmentation du prix vous sera communiquée au plus tard 15 jours avant votre départ.

5.5 Lors du voyage, si une part importante des prestations convenues ne peut être fournie, CDV s'efforcera de prendre des dispositions appropriées pour la continuation du voyage à forfait. CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations. Si CDV n'est pas en mesure de prendre ces dispositions, ou si vous les refusez pour de justes motifs, CDV s'efforcera de vous rapatrier au lieu de départ ou à un autre lieu de retour convenu. Dans ce cas, la valeur des prestations non fournies ou non exécutées vous sera remboursée.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

5.6 En cas de retour différé, aucune indemnité n'est attribuée pour perte de salaire.

6. Annulation du voyage par CDV

6.1 CDV peut se voir dans l'obligation d'annuler votre voyage à forfait avant la date du départ pour un motif qui vous est non imputable. Dans ce cas, CDV vous en informera dans les plus brefs délais et s'efforcera de vous proposer un voyage de remplacement de qualité équivalente. Dans le cas où un voyage de remplacement de qualité inférieure vous est proposé, CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations.

Si vous n'acceptez pas le voyage de remplacement, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

6.2 Tous nos voyages de groupe se basent sur un nombre minimum de participants, chaque fois indiqué dans la publication du voyage. CDV se réserve le droit d'annuler un voyage au plus tard 30 jours avant le départ, si le nombre de participants prévu n'est pas atteint.

Dans ce cas, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

7. Prescriptions d'entrée dans un pays

7.1 CDV vous informe sur les prescriptions d'entrée demandées par la destination de votre voyage. Elles s'entendent pour les formalités d'entrée en tant que touriste et pour les citoyens suisses.

Pour toutes autres nationalités, veuillez contacter CDV, qui vous conseillera dans la limite de ses connaissances. Cela restera votre devoir de vérifier ces informations.

7.2 Il est de votre devoir de suivre ces prescriptions tels que type de document d'identité, validité, nombre de page vierge dans le passeport, visa, carnet de vaccination international munis des tampons adéquats, permis de conduire international, permis de séjour.

7.3 Si un document de voyage ne peut être obtenu ou s'il est délivré trop tard et que vous soyez de ce fait obligé de renoncer au voyage, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

7.4 En cas de modifications des prescriptions d'entrée, CDV vous en avertira au plus vite dans la limite de ses connaissances et ne pourra être tenu responsable de ces changements.

7.5 En cas de refus d'entrée dans un pays CDV ne peut être tenu responsable, le voyage de retour sera à votre charge et les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

8. Réclamations de votre part

8.1 CDV propose des voyages dans des pays où les conditions de services, de communication, de formation du personnel, etc. ne correspondent pas aux standards suisses. Il est donc admis que certains manquements ou inexactitudes font partie intégrante d'un tel voyage.

8.2 Si le voyage ne correspond pas à ce qui a été convenu par contrat ou si vous subissez un dommage, vous avez le droit et le devoir d'adresser aussitôt au guide, au prestataire de services ou à CDV une réclamation au sujet du défaut constaté ou du dommage subi et de demander qu'il y soit remédié au plus vite.

8.3 Si le problème n'a pas été résolu sur place comme mentionné ci-dessus, vous devez nous adresser par écrit, au plus tard 30 jours après la fin de votre voyage, votre réclamation accompagnée de justificatifs éventuels (photo, témoignages écrits, …). Si vous n'avez pas observé ces prescriptions, vous perdez vos droits à toute mesure de compensation.

8.4 Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage. Il s'efforcera de trouver une solution équitable pour résoudre tout différend qui pourrait surgir entre vous et CDV.

Ombudsman de la branche suisse du voyage
Etzelstrasse 42
Case Postale
8038 Zurich
T +41 44 485 45 35
info@ombudsman-touristik.ch
www.ombudsman-touristik.ch

9. Responsabilité de CDV et exceptions

9.1 CDV s'engage à fournir les prestations souscrites lors de la réservation et en accord avec nos conditions générales.

9.2. Si des conventions internationales et des lois nationales prévoient des limitations à la réparation de dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, CDV est en droit de s'en prévaloir et sa responsabilité sera limitée aux dispositions contenues dans les conventions en cause.

Il existe notamment des conventions internationales prévoyant des restrictions de responsabilité en matière de transports (trafic aérien, navigation en haute mer, trafic ferroviaire).

9.3 CDV n'est pas responsable envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable :

- à des manquements de votre part ;

- à des manquements imprévisibles ou insurmontables imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues dans le contrat ;

- à un cas de force majeure ou à un événement que CDV, malgré toute la diligence requise, ne pouvait pas prévoir ou contre lesquels CDV ne pouvait rien. CDV s'engage néanmoins à faire diligence pour vous venir en aide.

Dans ces cas, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

9.4 Lors de dommages corporels imputables à l'inexécution ou à une exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est engagée uniquement si les dommages ont été causés par nous-mêmes ou par nos prestataires de services, sous réserve des limitations de responsabilité dans les conventions internationales et les lois nationales (point 9.2).

9.5 Pour les dommages non corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est limitée au double du montant du prix du voyage à forfait au maximum, sauf si le dommage a été provoqué intentionnellement ou par négligence ou imprudence graves.

Demeurent réservées, les limitations de responsabilité inférieures stipulées par les conventions internationales.

9.6 Les personnes prenant part à des actions pouvant présenter des dangers ou à des excursions locales non prévues dans le programme en assument seules les risques.

9.7 Nous vous rendons expressément attentifs au fait que vous êtes personnellement responsable de la garde en lieu sûr d'objets de valeur et d'argent.

Dans les hôtels, ces objets doivent être déposés dans un coffre.

Notre responsabilité, ainsi que celle de nos prestataires, ne peuvent être engagées en cas de vol, perte, dommage, ... Vous êtes seuls responsables de vos biens.

10. Garantie

Nous participons aux fonds de garantie TPA (Travel Professional Association).

tpa
Travel Professional Association

A ce titre, nous vous garantissons le nantissement des montants que vous avez versés en relation avec votre réservation, et ceci dans le cas d'un voyage forfaitaire seulement (vols seuls exclus).

11. Droit applicable et for juridique

Seules les dispositions du droit suisse sont applicables dans les rapports découlant du contrat entre vous et CDV. Il est convenu que seul le for juridique de Genève est habilité à reconnaître les actions contre CDV.
La présente rédaction a été achevée en janvier 2012 et révisée en mars 2020.

Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive, CH - 1204 Genève

PROTECTION DES DONNÉES

«Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl» (ci-après CDV) considère la protection de la vie privée et des données personnelles comme un droit fondamental et primordial. CDV se conforme à la Loi fédérale sur la protection des données (LPD et à l'Ordonnance sur la protection des données de l'UE (ODSGD). Par la présente déclaration de protection des données, nous vous informons sur le traitement de vos données personnelles par nos soins ainsi que sur les droits dont vous disposez en cas de médiation ou d'organisation d'une prestation de voyage. En concluant un contrat avec Au Tigre Vanillé ou en acceptant la déclaration de protection des données, vous acceptez l'utilisation des données.

1. TRAITEMENT DES DONNEES

1.1 Quelles données utilisons-nous ?

Vos données peuvent être transmises à des tiers dans le respect des dispositions légales de protection des données. Ces tiers traitent ces informations pour le compte de CDV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger. Ces données sont traitées en toute confidentialité et ne sont pas transmises à d'autres tiers sauf pour des exigences légales, notamment demande des autorités compétentes, ou pour préserver ou imposer les intérêts de CDV.

Dans la mesure où cela est nécessaire, nous sommes amenés à traiter les données suivantes :

- Données d'identification personnelle de tous les voyageurs et données passeport : nom, prénom, date de naissance, sexe, lieu de naissance, taille, etc
- Données de communication : adresse(s) physique(s), adresse(s) électronique(s), numéro(s) de téléphone.
- Données financières : numéro IBAN, numéro de carte de crédit.
- Données du voyage : date du voyage, durée du voyage, destination, itinéraire, prix du voyage, compagnie aériennes utilisées, données de l'hôtel, type de chambre, n° d'adhérent dans les programmes de fidélisation, relation avec les personnes participant au même voyage que vous.
- Préférences : vos préférences concernant les choix à faire lors d'un voyage, vos feed-backs suite aux voyages organisés.
- Données spéciales dignes de protection : Il peut aussi arriver que CDV dispose de données considérées par la législation suisse comme «des informations personnelles dignes de protection» comme la religion, des données médicales et d'état de santé. Par exemple si le menu commandé dans l'avion permet de deviner votre confession, si nous devons connaître un handicap pour la planification et l'organisation de votre voyage ou si notre représentant sur place devait vous apporter son soutien pour des problèmes de santé. Ces «informations personnelles dignes de protection» ne sont traitées par CDV qu'à des fins de gestion du dossier, toute autre exploitation étant proscrite. Avec votre réservation, vous autorisez expressément CDV à se servir de ces données dites «dignes de protection» pour le traitement de votre dossier.
- Données dans le cadre de réclamations et de cas de crise.
- Données de comportement digital : sur notre site web (adresse IP, date et heure d'accès, durée du séjour, pages ouvertes.), sur nos réseaux sociaux (identifiants, intérêts, activités, préférences de voyage..), réaction à nos newsletters (ouverture, clics, données relatives au terminal utilisé...).

1.2 Par quel canal d'information recevons-nous ces données ?

Nous traitons les données que nous recevons directement dans le cadre de notre relation avec vous, ou indirectement si elles sont fournies par vos compagnons de voyages, et toujours sur la base de votre consentement.

Nous recevons les données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel dans nos locaux ou dans les lieux de représentations comme un salon, par nos formulaires en ligne, par notre site internet, par nos médias sociaux, par l'envoi de nos newsletters.

Plus particulièrement nous recueillons des données personnelles dans les cadres suivants :

1.2.1 Lors d'une prise de contact

Nous traitons les données personnelles lorsque vous entrez en contact avec nous ou vice versa, par exemple par email, par courrier, par téléphone, par notre formulaire de prise de contact en ligne, ou physiquement dans nos locaux ou lors d'évènements. En règle générale, nous enregistrons les informations telles que le nom et les coordonnées de contact ainsi que le contenu (comme les envies de voyages) et la date du contact. Nous utilisons ces données pour vous fournir des informations, pour traiter votre demande et pour communiquer avec vous, ainsi que pour l'assurance qualité et la formation. Nous transmettons également les communications au sein de notre groupe Les Tigres Sa, par exemple si votre demande concerne une autre entreprise.

1.2.2 Lors de l'élaboration et la réservation d'un voyage

Dans le cadre de la réservation d'un voyage, nous pouvons être amenés à traiter toutes données indiquées au point 1.1. Nous recevons ces données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel avec l'un de nos créateurs de voyages, et par

nos formulaires en ligne (prise de RDV en ligne, bulletin d'inscription).

1.2.3 Lorsque vous naviguez sur notre site internet ou nos réseaux sociaux

Dans ce cadre nous traitons vos données de comportement de navigation sur nos sites Internet et nos réseaux sociaux (durée, clics, pages/post consultés..), informations sur les publicités cliquées, sur votre manière d'accéder à nos services numériques, y compris le système d'exploitation, l'adresse IP, les identifiants en ligne et les détails du navigateur; ainsi que vos préférences sociales, vos intérêts et vos activités.

1.2.4 Lorsque vous nous transmettez les données personnelles concernant d'autres personnes

Nous utilisons les informations personnelles que vous nous fournissez sur les autres personnes intéressées ou inscrites au voyage. En soumettant des données personnelles d'autres personnes, vous devez vous assurer qu'elles y consentent et que vous êtes autorisé à les communiquer. Vous devez veiller à ce que ces personnes sachent comment leurs données personnelles sont traitées par nos soins et quels sont leurs droits.

1.2.5 Lors d'une candidature pour un poste de travail

Nous traitons également les données personnelles lorsque vous nous soumettez votre candidature, pour vérifier votre aptitude au poste en question, vous proposer un éventuel emploi et, si nécessaire, pour la préparation et la conclusion d'un contrat. Pour ce faire, nous avons généralement besoin des informations et documents habituels et de ceux mentionnés dans une annonce d'emploi, par exemple: candidature, état civil, enfants, statut de résidence, CV, connaissances et compétences, intérêts, références, qualifications, certificats, etc. Cela peut également inclure des données personnelles particulièrement sensibles, par exemple des données sur la santé.

1.3 Dans quel but utilisons-nous ces données ?

1.3.1 Pour fournir les produits et services que vous nous demandez

Nous avons besoin de traiter vos informations personnelles afin de fournir les produits et services que vous nous demandez. Dans le cadre de l'organisation de votre voyage, cela comprend notamment l'élaboration d'une offre de voyage personnalisée, la réservation des prestations confirmées, la gestion de votre réservation, la réception de votre feedback sur le voyage, la gestion d'éventuelles réclamations et l'exécution de tout autre prestation en lien avec nos contrats.

1.3.2 Pour gérer et améliorer nos services et nos opérations quotidiennes

Dans le souhait de fournir un service de qualité et de ne pas redemander les mêmes informations lors de chaque voyage, nous conservons les données permettant d'organiser votre prochain voyage de la manière la plus personnalisée et la plus efficace possible.
Nous utilisons également les informations personnelles pour gérer et améliorer nos produits & services.

1.3.3 Pour interagir avec vous à des fins de marketing direct

Nous traitons les données personnelles, surtout votre nom et votre adresse courriel, afin d'envoyer des informations relatives à des idées de voyages, à des évènements auxquels nous participons ou que nous organisons, à des invitations et tout autre email de type publicitaire que nous pensons intéressant pour vous. Dans le cas des newsletters par email, nous traitons également des informations relatives à votre utilisation (ouverture, liens cliqués) afin de mieux adapter nos communiqués. Si vous ne souhaitez plus recevoir de messages promotionnels de notre part, veuillez nous contacter à info@vanillatiger.ch. Vous trouverez également un lien dans chacune de nos newsletters pour vous désabonner.

Dans le cas d'une invitation à un évènement ou un concours que nous organisons, nous avons besoin de traiter vos données personnelles en cas de participation de votre part.

Nous ne vendons **pas** vos données personnelles à des tiers, ni ne partageons vos données personnelles avec des tiers à des fins de marketing sans votre consentement explicite.

1.3.4 Pour répondre à des dispositions légales

Nous sommes soumis à diverses obligations légales et exigences réglementaires (par exemple, droit des voyages, législation fiscale). A ces fins, vos données seront traitées par nous ou par des tiers autorisés.

1.4 Où sont stockées ces données ?

Nous savons combien il est important de protéger et de gérer vos informations personnelles. Notre société protégera vos données au mieux de nos connaissances et de nos croyances. Nous prenons des mesures de sécurité appropriées pour protéger vos informations personnelles contre la perte accidentelle et contre l'accès, l'utilisation, la modification ou la divulgation non autorisés.

Ces données sont stockées :

- Sur des ordinateurs
- Sur des services de stockage Cloud
- Sur des applications fournies par des sous-traitants (ERP, CRM, Tripbuilder, application de voyages, analyse web, cartographie..)
- Sur des services d'hébergements (sites internet, emails…).
- Sur des plateformes de services financiers
- Dans nos agences, en version papier

- Sur tout autre lieu nécessaire à la bonne exécution de nos services

1.5 Qui reçoit ces données ?

Vos données personnelles ne sont transmises que dans le respect des dispositions de la LPD et uniquement si un motif justificatif le permet. Vos données ne sont transmises qu'aux services qui en ont besoin pour remplir nos obligations contractuelles et légales ou pour accomplir leurs tâches respectives, par exemple :

- Les collaborateurs de notre agence, tenus à la confidentialité et faire preuve de diligence dans le traitement de ces données.
- Des prestataires de services et tiers, notamment :
  - Prestataires sur lieux de destination du voyage (par ex. agence locale, guide, hôtel, service de transfert et éventuellement d'excursion)
  - Prestataire de transport (compagnie aérienne, éventuellement ferroviaire)
  - Assureur
  - Les organismes publics (autorités fiscales, ambassades du pays de destination) en cas d'obligation légale ou administrative (par exemple, obligations de conservation, obtention de VISA, obtention des conditions d'entrée)
  - Autres organismes et prestataires de services nécessaires à la bonne exécution de nos contrats et relations commerciales.
  - Prestataires de services financiers et de paiements
- Des sous-traitants auxquels nous souhaitons faire appel pour leurs services, notamment :
  - Prestataires de services informatiques : envoi de newsletter, stockage sur le cloud, hébergement de nos emails, hébergement de nos sites internet, applications, ERP, CRM, application de voyage, TripBuilder,
  - Service de cartographie de Google Maps
  - Prestataire de services marketing et d'analyse de données type Google Analytics.
  - Fournisseurs de réseaux sociaux : Facebook, LinkedIn, Instagram.

1.6 Ces données sont-elles transférées à l'étranger ?

Vos données peuvent être transmises à des sous-traitants, dans le respect des dispositions légales de protection des données, si nous avons besoin de faire appel à leur service (notamment pour les services informatiques). Ces sous-traitants traitent ces informations pour le compte de CDV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger.

Grâce au choix de responsables du traitement des données et les accords contractuels appropriés (notamment les clauses contractuelles standard approuvées par la Commission européenne), nous veillons à ce que la protection des données soit également assurée par des tiers pendant toute la durée de leur traitement.

Par ailleurs, pour la bonne exécution de nos services, notamment l'organisation de votre voyage, nous sommes amenés à transmettre vos données personnelles également à des prestataires de services, notamment société de transports, agences locales, hôtels, guides, prestataires d'activités, etc. Dans ces cas, le destinataire des données est responsable de la protection de celles-ci.

A noter que ces derniers se trouvent dans le monde entier, et notamment dans des pays qui ont des réglementations sur la protection des données beaucoup plus légères qu'en Suisse, voire inexistante.

Enfin, sur demande des autorités de certains pays, il se peut que des données spécifiques doivent être transmises aux autorités compétentes pour des raisons de sécurité ou de formalités d'entrée dans le pays. Vous autorisez CDV, ou la compagnie aérienne concernée, à transmettre les données dites «Passenger Name Record (PNR)» à ces autorités dans la mesure où elles sont disponibles. Elles contiennent notamment des informations telles que nom exact, date de naissance, adresse exacte, numéro de téléphone, infos concernant la personne accompagnatrice, date de la réservation/de l'émission du billet et période de voyage prévue, infos relatives au paiement, statut du voyage et itinéraire, numéro Frequent-Flyer, infos sur les bagages, toutes les modifications PNR antérieures, etc. Nous portons à votre attention que ces données peuvent être transmises à des pays où le niveau de la protection des données n'est pas comparable à celui répondant à la législation suisse.

1.7 Combien de temps mes données personnelles sont-elles conservées ?

Notre société conserve les données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour les finalités pour lesquelles elles sont traitées.

2. UTILISATION DE COOKIES, PLUGIN ET LIEN AVEC LES RESEAUX SOCIAUX

Lorsque vous visitez notre site Web, des informations sous forme de cookies peuvent être stockées sur votre ordinateur afin, par exemple, de reconnaître les préférences des visiteurs et de concevoir le site Web en conséquence. Cela nous aide, par exemple, à faciliter la navigation et à atteindre un haut degré de convivialité.
Les cookies sont des fichiers texte qui sont stockés sur le disque dur de l'utilisateur lorsqu'il visite un site Web. Ils sont sans danger pour votre ordinateur et ne peuvent pas être consultés par des tiers. Ils permettent de stocker des informations pendant un certain temps et d'identifier l'ordinateur de l'utilisateur.
Vous pouvez vous opposer à tout moment à la collecte et au stockage de vos données via ce service. Si vous voulez éviter l'activation des cookies, désactivez-les dans votre navigateur. Veuillez noter toutefois que la désactivation des cookies peut restreindre l'utilisation du site Web et des services offerts.

Sur notre site Web, nous utilisons les outils et applications suivantes :

- Google Analytics (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour analyse de votre utilisation de ce site Web
- Google AdSense (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour l'intégration d'annonces publicitaires.
- Google Maps (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour le service de cartographie

Pour plus d'informations, voir la déclaration de confidentialité de Google.
Sur notre site Web, vous trouverez des liens vers des réseaux de médias sociaux tels que Facebook, et Instagram. Il ne s'agit pas de plug-ins fournis par le fournisseur, qui transmettent des données au fournisseur lorsque la page est chargée sans que l'utilisateur n'ait aucune influence.
Derrière les boutons vers les réseaux de médias sociaux, il n'y a qu'un lien vers le réseau de médias sociaux, y compris le transfert du site Web à partager. Aucune donnée d'utilisateur n'est transmise du site Web au réseau de médias sociaux.
Si vous êtes déjà connecté au service de médias sociaux concerné au moment où vous cliquez sur le bouton, la boîte de dialogue de partage le détectera afin que vous puissiez partager le contenu directement. Si ce n'est pas le cas, il vous sera demandé de vous connecter au réseau des médias sociaux.
A partir de là, vous serez sur le site web du réseau de médias sociaux respectif.

3. VOS DROITS

Vous pouvez vous opposer à tout moment au traitement de vos données, en particulier dans le cadre de la publicité directe.

Droit d'accès
Vous avez le droit, à tout moment, de demander le libre accès à vos données personnelles lorsque nous les traitons. Vous avez ainsi la possibilité de vérifier quelles sont les données personnelles que nous traitons à votre sujet et que nous les utilisons, conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données.

Droit de rectification
Vous avez le droit de faire rectifier des données personnelles incorrectes ou incomplètes et d'être informé de leur correction. Dans ce cas, nous informerons les destinataires des données concernées des ajustements effectués, à moins que cela ne soit impossible ou n'engage des moyens disproportionnés.

Droit de suppression
Vous avez le droit de faire effacer vos données personnelles tant que ce n'est pas contraire à d'autres dispositions légales.

Droit de restriction
Sous certaines conditions, vous avez le droit de demander que le traitement de vos données personnelles soit restreint.

Droit de portabilité
Dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir une copie des données que vous nous avez transmises dans un format structuré et courant.

Droit de recours
Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle compétente contre la manière dont vos données personnelles sont traitées.

Droit de rétraction
En principe, vous avez le droit de révoquer votre consentement à tout moment. Toutefois, les activités de traitement fondées sur votre consentement dans le passé ne deviendront pas illégales à la suite de votre rétraction.

4. INFORMATION

CDV a désigné un responsable de la protection des données (DPO) chargé de surveiller la conformité au RGPD et de traiter les questions relatives à la protection des données. Par ailleurs, nous fournissons une formation régulière à nos employés concernant les questions de protection des données et leur rôle dans la conformité au RGPD.
Si vous souhaitez connaître les données personnelles que nous détenons à votre sujet, veuillez nous contacter par e-mail à dpo@vanillatiger.ch ou bien nous écrire à l'adresse : Au Tigre Vanillé, Rue de Rive 8, 1204 Genève.
La présente rédaction a été achevée en août 2023.

Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive, CH - 1204 Genève